

North East Independent School District
no discrimina en base a la raza, color, religión,
sexo, origen nacional, edad o discapacidad.

**NORTH EAST INDEPENDENT
SCHOOL DISTRICT**
ALIANZAS EN LA EDUCACIÓN

Pautas para voluntarios o mentores



**NORTH EAST INDEPENDENT
SCHOOL DISTRICT**
ALIANZAS EN LA EDUCACIÓN

8961 Tesoro Drive, Suite 402
San Antonio, TX 78217
(210) 407-0309
Fax: (210) 804-7158
www.neisd.net



**HAGA UNA DIFERENCIA
EN LA VIDA DE UN NIÑO**

Aliados en la Educación

Los programas de voluntarios y mentores de Aliados en la Educación (PIE, por sus siglas en inglés) son un componente esencial de los esfuerzos de educar y cuidar a los estudiantes de North East Independent School District. Los voluntarios y mentores trabajan en conjunto con el personal para mejorar y enriquecer las oportunidades educativas que se ofrecen a nuestros estudiantes.

Durante los últimos años, más de 30,000 padres de familia, miembros empresariales y de la comunidad han dedicado más de 700,000 horas al distrito. Nuestros voluntarios y mentores son miembros apreciados del equipo de North East. Como miembros de nuestro equipo, les pedimos que sigan las normas similares a las que practica el personal profesional. Esto contribuye a la calidad y al éxito del programa PIE. Estas normas también ayudan a crear un ambiente seguro y

positivo para los estudiantes, los padres, las familias, el personal, la comunidad, los voluntarios y mentores.

Preguntas concernientes a estas normas deben dirigirse a la coordinadora de voluntarios de la PTA o al empleado que sirve de vínculo de los voluntarios en el plantel escolar. También puede obtener información adicional comunicándose con la Coordinadora de Voluntarios del Distrito.

Agradecemos mucho su interés en el programa de voluntarios y en nuestros estudiantes. Esperamos que su experiencia le sea tan gratificante como lo es para nuestros estudiantes.



No hay mejor sacrificio que el servicio a la humanidad. Trabajar por el bien común es la mayor virtud.

Pautas para voluntarios y mentores

Revisión de antecedentes

Para asegurar la eficacia y la integridad de nuestro programa, requerimos que se complete una revisión de antecedentes penales de todos los voluntarios.

Confidencialidad

Siempre tenga presente el proteger la información personal o académica de los alumnos o las clases. Si un estudiante comparte información que le preocupa, comuníquese con el empleado de la escuela que sirve de vínculo con los voluntarios. Por favor no comente con nadie que no sea parte del personal de NEISD sobre información que pueda identificar a estudiantes.

Las leyes estatales pueden requerir que el director de la escuela u otras autoridades apropiadas sean notificados si un estudiante comparte información sobre insultos o abusos deshonestos.

Disciplina

El personal de la escuela es responsable de la disciplina. Si usted tiene problemas de disciplina con un estudiante, le rogamos que los remita al personal de la escuela.

Código de indumentaria

Por favor obedezca las normas y prácticas de vestir establecidas para el personal y los alumnos. Si va a asistir a un evento especial en la escuela, vístase apropiadamente para la actividad o programa escolar.

Fondos

Los voluntarios no tienen autorización de utilizar o asignar el uso de fondos de NEISD.

Dar regalos

Como regla general, se recomienda no dar regalos. Los maestros han indicado que dar, aunque sea un pequeño regalo, puede despertar la envidia en otros estudiantes e intensificar la sensación de que han sido excluidos. También establece un estándar que puede hacer que otros voluntarios se sientan incómodos. Además, por favor no presten ni den dinero a los estudiantes.

Invitados

Les rogamos que no traigan invitados o niños a su trabajo de voluntario.

Negligencia o mal trato

No se tolerará la negligencia o mal trato verbal o físico de un estudiante. Los voluntarios y mentores de North East se conducen de manera que refleje el mayor respeto hacia todos con quienes tengan contacto dentro del distrito. Si se sospecha u observa cualquier comportamiento negligente o grosero, informe de inmediato al empleado de la escuela que sirve de vínculo con los voluntarios, al director o a la Coordinadora de Voluntarios del Distrito.

Creencias personales

Los estudiantes de North East provienen de una variedad de orígenes y los voluntarios demuestran respeto a sus diferencias y derechos individuales. En ese sentido, los voluntarios y los mentores no proponen creencias ni doctrinas religiosas, y tampoco promueven partidos políticos ni candidatos.

Fotos y grabaciones

Por favor no tomen fotos ni graben sonidos o videos de los estudiantes. La necesidad de hacerlo debe ser discutida con el director. Si se ha llegado a un acuerdo acerca de fotografías o grabaciones sonoras o de videos, es necesario el permiso de los padres.

Resolución de problemas

El servicio de voluntario debe ser una experiencia positiva y significativa, pero si encuentra problemas relacionados con un estudiante, clase o personal de la escuela, comuní-

quese de inmediato con el empleado de la escuela que sirve de vínculo con los voluntarios o con la Coordinadora de Voluntarios del Distrito.

Le rogamos que no participe en críticas de ningún docente o miembro del personal de la escuela y siempre trate con respeto a los estudiantes y al personal escolar.

Anotar las horas de trabajo voluntario

El distrito mantiene un registro de las horas que los voluntarios trabajan en las escuelas. Los voluntarios y mentores deben firmar en el sistema de registro computarizado Raptor de la oficina principal.

Retiro

Es raro que se retire del programa a un voluntario o mentor. Sin embargo, el no respetar cualquiera de las pautas o normas podrá resultar en que se le retire del programa Alianzas en la Educación de NEISD.

Reglas de la escuela

Toda regla asociada con la escuela a la que se le ha asignado será presentada en nuestra sesión de orientación o en su paquete de voluntario. Por favor recuerde que usted es un invitado en el plantel escolar y necesita obedecer estas reglas.

Seguridad

Debido a que el personal de la escuela debe poder identificar rápidamente a los visitantes u otras personas autorizadas para estar con los estudiantes, todos los voluntarios deberán firmar el registro en la oficina principal cuando lleguen al plantel. También se espera que usted lleve el distintivo de voluntario o la identificación que la escuela le proporcione cada vez que usted vaya.

Entorno sin emisión de humo

NEISD ofrece un medio donde no se puede fumar. Le rogamos que no fume en los edificios o en los terrenos que son propiedad de NEISD.

Necesidades especiales, seguridad y medicamentos

Ocasionalmente, algún alumno tendrá restricciones médicas o físicas. Le rogamos que respeten estas restricciones. Los voluntarios no están autorizados para ofrecer tratamientos médicos o dar medicamentos recetados o no a ningún estudiante. Deje que el personal de la escuela se encargue de las necesidades médicas de los estudiantes.

Contacto con los estudiantes

Los programas consisten en que pase tiempo con los estudiantes únicamente bajo un medio supervisado en el plantel escolar durante horas escolares. Toda infracción de estas normas para contacto con los estudiantes podría resultar en que usted asuma responsabilidad personal si un estudiante se lesiona o alega que se ha lesionado.

Éxito

El éxito de sus esfuerzos como voluntario requiere que cumpla consistentemente con su compromiso según se define en su programa. Como voluntario, le pedimos que tome seriamente su compromiso con su estudiante, clase o escuela. Si no puede cumplir con el compromiso de su programa, comuníquese con la escuela.

Capacitación

Las escuelas les ofrecen a los voluntarios y mentores capacitación que les prepara para sus responsabilidades. Si tiene alguna pregunta relacionada con sus responsabilidades, sírvase reunirse con la coordinadora de voluntarios de la PTA o con el empleado que sirve de vínculo con los voluntarios.

Transporte

Ya que el transporte requiere permisos especiales, los voluntarios no tienen autorización de transportar a estudiantes, personal u otros voluntarios.